32000L0062

SMERNICA EURÓPSKEHO PARLAMENTU A RADY 2000/62/ES

z 10. októbra 2000,

ktorá mení a dopĺňa smernicu Rady 96/49/ES o aproximácii právnych predpisov členských štátov vzhľadom na prepravu nebezpečného tovaru železničnou dopravou

EURÓPSKY PARLAMENT A RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva a najmä na jej článok 7 ods. 1 písm. c),

so zreteľom na návrh Komisie ([1]),

so zreteľom na stanovisko Hospodárskeho a sociálneho výboru ([2]),

po porade s Výborom regiónov,

konajúc v súlade s postupom ustanoveným v článku 251 zmluvy ([3]),

keďže:

(1) Smernica 96/49/ES ([4]) obsahuje prechodné ustanovenia, ktoré boli platné do 1. januára 1999, aby bolo možné ukončiť niektoré normalizačné práce vykonávané Európskym výborom pre normalizáciu (CEN) a týkajúce nádrží a cisterien; tieto práce ešte neboli ukončené.

(2) Prepravné vybanie, pre ktoré platí odchylka ustanovená v článku 5 ods. 2 písm. c) smernice 96/49/ES by sa mali definovať presnejšie.

(3) Aby mohli členské štáty počas stanoveného obdobia používať železničné vozne a cisterny, ktoré nespĺňajú nové ustanovenie prílohy k smernici 96/49/ES, malo by existovať prechodné ustanovenie, ktoré by sa týkalo železničných vozňov a cisterien vyrobených 1. januára 1997 alebo po tomto dátume, používaných výlučne vo vnútroštátnej doprave.

(4) Termíny stanovené v článku 6 ods. 4 smernice 96/49/ES týkajúce sa určitého vybavenia by sa mali posunúť; identifikácia príslušného vybavenia a posledný dátum určený na uplatnenie smernice 96/49/ES by mali podliehať postupu stanovenému v jej článku 9.

(5) Odchylky ustanovené v článku 6 ods. 9, 11 a 14 a smernice 96/49/ES by mali podliehať postupu ustanovenému v jej článku 9.

(6) Opatrenia potrebné na vykonávanie tejto smernice by sa mali prijať v súlade s rozhodnutím Rady 1999/468/ES z 28. júna 1999, ktorý stanovuje postupy pre výkon vykonávacích právomocí zverených Komisii ([5]).

(7) Malo by sa špecifikovať, za akých predpokladov sa preprava môže považovať za „mimoriadnu prepravu“.

(8) Smernica 96/49/ES by sa mala príslušne zmeniť,

PRIJALI TÚTO SMERNICU:

Článok 1.

Smernica 96/49/ES sa týmto mení takto:

1. v článku 5 ods. 2 písm. c) sa text „prevádzkovú teplotu materiálov určených…“ nahrádza textom „prevádzkovú teplotu materiálov používaných na plastické obaly, cisterny a ich vybavenie, ktoré sú určené…“;

2. článok 6 sa mení takto:

   a) odsek 3 sa nahrádza nasledovne:

   „3. Na svojom území môže každý členský štát povoliť používanie železničných vozňov vyrobených pred 1. januárom 1997, ktoré nie sú v súlade s touto smernicou, ale ktoré boli vyrobené v súlade s vnútroštátnymi požiadavkami platnými k 31. decembru 1996 za predpokladu, že také železničné vozne sú udržiavané na požadovanej bezpečnostnej úrovni.

   Cisterny a železničné vozne vyrobené 1. januára 1997 alebo po tomto dátume, ktoré nie sú v súlade s prílohou, ale ktoré boli vyrobené v súlade s požiadavkami tejto smernice uplatňované k dátumu ich výroby, sa môžu naďalej používať vo vnútroštátnej doprave až do termínu stanoveného v súlade s postupom stanoveným v článku 9.“;

   b) v odseku 4:

   — v prvej vete sa dátum „k 31. decembru 1998“ nahrádza dátumom „k 30. júnu 2001“ a v druhej vete sa dátum „do 1. januára 1999“ nahrádza dátumom „do 1. júla 2001“.

   — dopĺňa sa nasledovný pododsek:

   „Dátumy 30. jún 2001 a 1. júl 2001 sa predlžujú u nádrží a cisterien, pre ktoré neboli stanovené žiadne podrobné technické požiadavky, alebo pre ktoré neboli doplnené v prílohe žiadne dostatočné odkazy na príslušné Európske normy.

   Nádrže a cisterny uvedené v druhom pododseku a posledný termín pre uplatňovanie tejto smernice vzhľadom na tieto nádrže a cisterny, sa určia podľa postupu uvedeného v článku 9.“;

([1]) Ú. v. ES C 181, 26.6.1999, s. 25.
([2]) Ú. v. ES C 329, 17.11.1999, s. 11.
([3]) Stanovisko Európskeho parlamentu z 29. októbra 1999 (Ú. v. ES C 154, 5.6.2000, s. 14), spoločné stanovisko Rady z 27. júna 2000 (Ú. v. ES C 254, 25.8.2000, s. 14) a rozhodnutie Európskeho parlamentu z 21. septembra 2000.
([4]) Ú. v. ES L 235, 17.9.1996, s. 25. Smernica naposledy zmenená a doplnená smernicou Komisie 1999/48/ES (Ú. v. ES L 169, 5.7.1999, s. 58).
([5]) Ú. v. ES L 184, 17.7.1999, s. 23.

c) odsek 9 sa nahrádza nasledovne:

„9. Členské štáty môžu, za predpokladu, že to vopred oznámia Komisii, najneskôr do 31. decembra 2002 alebo do dvoch rokov od posledného dátumu uplatňovania zmenených a doplnených verzií prílohy k tejto smernici, prijať ustanovenia, ktoré sú menej prísne, než sú ustanovenia uvedené v prílohe a platia pre ich vnútroštátnu prepravu malých množstiev určitého nebezpečného tovaru, s výnimkou látok so strednou alebo vysokou úrovňou rádioaktivity.

Tieto odchýlky sa musia uplatňovať bez diskriminácie.

Bez toho, aby boli dotknuté predchádzajúce ustanovenia môžu členské štáty za predpokladu, že to vopred oznámia Komisii, kedykoľvek prijať ustanovenia podobné tým, ktoré prijali iné členské štáty na základe tohto odseku.

Komisia preskúma, či boli splnené podmienky stanovené v tomto odseku a v súlade s postupom ustanoveným v článku 9 rozhodne o tom, či dotknuté členské štáty môžu prijať tieto odchýlky.“;

d) odsek 10 sa nahrádza nasledovne:

„10. Členské štáty môžu vydať povolenia platné len na ich území pre mimoriadne prepravy nebezpečného tovaru, ktoré sú buď zakázané prílohou, alebo sú vykonávané za podmienok líšiacich sa od podmienok stanovených v prílohe, pokiaľ sú tieto ‚mimoriadne prepravy‘ jasne definované a časovo obmedzené.“;

e) odsek 11 sa nahrádza nasledovne:

„11. Členské štáty môžu na svojom území na presne vymedzených tratiach, za predpokladu, že to vopred oznámia Komisii, povoliť pravidelné prepravy nebezpečného tovaru tvoriaceho časť definovaného priemyselného procesu, ktoré sú buď zakázané prílohou, alebo sú vykonávané za podmienok líšiacich sa od podmienok stanovených v prílohe, pokiaľ majú tieto prepravy miestny charakter a sú prísne kontrolované za jasne stanovených podmienok.

Komisia preskúma, či boli splnené podmienky stanovené v prvom pododseku a v súlade s postupom uvedeným v článku 9 rozhodne o tom, či dotknuté členské štáty môžu povoliť také prepravy.“;

f) odsek 14 sa nahrádza nasledovne:

„14. Členské štáty môžu za predpokladu, že to vopred oznámia Komisii, povoliť prepravy nebezpečného tovaru za podmienok, ktoré sú menej prísne, než sú podmienky uvedené v prílohe v prípade miestnych prepráv na krátke vzdialenosti v obvode prístavov, letísk alebo priemyselných oblastí.

Komisia preskúma, či boli splnené podmienky stanovené v prvom pododseku a v súlade s postupom ustanoveným článku 9 rozhodne o tom, či dotknuté členské štáty môžu povoliť také prepravy.“;

3. Článok 9 sa nahrádza nasledovne:

„*Článok 9*

1. Komisii bude pomáhať Výbor pre prepravu nebezpečného tovaru ustanovený podľa článku 9 smernice 94/55/ES (*).

2. Ak je uvedený odkaz na tento článok, použijú sa články 5 a 7 rozhodnutia 1999/468/ES so zreteľom na ustanovenia jeho článku 8.

Doba uvedená v článku 5 ods. 6 rozhodnutia 1999/468/ES je tri mesiace.

3. Výbor prijme svoj rokovací poriadok.

(*) Ú. v. ES L 319, 12.12.1994. s. 7. Smernica naposledy zmenená a doplnená smernicou Európskeho parlamentu a Rady 2000/61/ES (Ú. v. ES L 279 z 1.11.2000, s. 40).“.

Článok 2

1. Členské štáty do 1. mája 2001 uvedú do účinnosti zákony, iné právne predpisy a správne opatrenia potrebné na dosiahnutie súladu s touto smernicou. Bezodkladne o tom informujú Komisiu.

Keď členské štáty prijmú uvedené ustanovenia, zahrnie sa do nich odkaz na túto smernicu, alebo ich takýto odkaz bude sprevádzať pri ich úradnom uverejnení. Členské štáty určia, ako sa tento odkaz uvedie.

2. Členské štáty oznámia Komisii znenie základných ustanovení vnútroštátneho práva, ktoré prijmú v oblasti upravenej touto smernicou.

Článok 3

Táto smernica nadobudne účinnosť dňom jej uverejnenia v *Úradnom vestníku Európskych spoločenstiev*.

Článok 4

Táto smernica je adresovaná členským štátom

V Luxemburgu 10. októbra 2000

Za Európsky parlament	*Za Radu*
predseda	*predseda*
N. FONTAINE	D. VOYNET